

The eDisciple

A new weekly teaching email.
Gain new insight into the
stories and teachings of the Master every week.

Two sayings of Yeshua from the no-longer extant Gospel of the Hebrews underscore His teachings about love, anger, hatred, and insult.

Lost Sayings of Yeshua about Love and Hatred

The Torah says, "You shall not murder" (Exodus 20:13), but the Master says that anger, hatred, insult, and public humiliation are tantamount to murder. Two forgotten sayings of Yeshua further illustrate his teaching.

He warned His disciples that murder begins with anger in the heart.

But I say to you that everyone who is angry with his brother shall be guilty before the court; and whoever says to his brother, 'You good-for-nothing, ' shall be guilty before the supreme court; and whoever says, "You fool," shall be guilty enough to go into the fiery hell. (Matthew 5:22)

The apostle John explained the Master's words as follows: "Everyone who hates his brother is a murderer; and you know that no murderer has eternal life abiding in him" (1 John 3:15). The Didache interprets the teaching as follows: "Do not be an angry person, for anger leads to murder; nor be envious, nor adversarial, nor hot-tempered, for from all these things murder results" (*Didache* 3:2). The Church father Jerome read Hebrew, and he had access to a copy of the now lost Jewish Gospel of the Hebrews. In his exposition on the Epistle to the Ephesians, Jerome quotes a brief passage from the Gospel of the Hebrews in which the Master says, "And never be joyful, except when you look upon your brother in love." The otherwise unknown saying corresponds well to Yeshua's teachings about the brotherly love. Since a word of hatred incurs the wrath of God and quarrels separate us from God, the disciple cannot have joy so long as he holds unloving or hateful thoughts against his brother.

The sages regarded publicly shaming or embarrassing a person as a grievous sin. In the

De eDiscipel

Een nieuwe wekelijkse onderwijs e-mail.
Verwerf elke week nieuw inzicht in de
verhalen en leringen van de Meester.

Twee uitspraken van Yeshua uit het niet meer bestaande evangelie van de Hebreëen onderstrepen zijn leer over liefde, woede, haat en belediging.

Verloren gegane uitspraken van Yeshua over liefde en haat

De Torah zegt: "Gij zult niet moorden" (Exodus 20:13), maar de Meester zegt dat woede, haat, belediging en openbare vernedering gelijkstaan aan moord. Twee vergeten uitspraken van Yeshua illustreren zijn leer verder.

Hij waarschuwde Zijn discipelen dat moord begint met woede in het hart.

Maar ik zeg u dat iedereen die boos is op zijn broer zal schuldig zijn voor het hof; en wie tegen zijn broer zegt: 'Gij zijt voor niets goed' zal schuldig zijn voor het hooggerechtshof; en wie zegt: 'Gij dwaas' zal schuldig genoeg zijn om de vurige hel in te gaan. (Matteüs 5:22).

De apostel Johannes legde de woorden van de Meester als volgt uit: "Iedereen die zijn broer haat is een moordenaar; en u weet dat geen enkele moordenaar het eeuwige leven in zich heeft. De Didache interpreteert dit als volgt: "Wees niet boos, want boosheid leidt tot moord; wees niet jaloers, noch vijandig, noch opvliegend, want uit al deze dingen komt moord voort" (*Didache* 3:2).

De kerkvader Jérôme las Hebreuws en had toegang tot een kopie van het nu verloren Joodse evangelie van de Hebreëen. In zijn uiteenzetting over de Brief aan de Efeziërs citeert Jérôme een korte passage uit het Evangelie van de Hebreëen, waarin de Meester zegt: "En wees nooit blij, behalve wanneer je je broer in liefde aankijkt". Het verder onbekende gezegde komt goed overeen met Yeshua's leer over de broederlijke liefde. Aangezien een woord van haat de toorn van God opwekt en ruzies ons van God scheiden, kan de discipel geen vreugde hebben zolang hij liefdeloze of haatdragende gedachten tegen zijn broer heeft.

De wijzen beschouwden het publiekelijk beschamen of in verlegenheid brengen van iemand als een pijnlijke

no-longer extant Gospel of the Hebrews, Yeshua says that one of the most serious sins a man can commit is that of vexing his brother:

And in the Gospel which is according to the Hebrews which the Nazarenes are accustomed to read, among the worst crimes is set he who has distressed the spirit of his brother. (Jerome, Commentary on Ezeziel)

Anger, quarreling, and public insults may be punished in a court of law on earth such as the local court (*beit din*) or even the high court (*sanhedrin*), but ultimately, if not in a court on earth, a person who publicly shames and insults another must pay the penalty of character assassination in the "fire of hell." Rabbinic teaching contains similar sentiments:

- Whoever hates his neighbor is among those who shed blood. (*Derech Eretz Rabba* 11)
- He who publicly shames his neighbor is as though he shed blood. (*b.Bava Metzia* 58b)
- Better that a man throw himself into a fiery furnace than publicly put his neighbor to shame. (*b.Bava Metzia* 59b).

zonde. In het niet langer bestaande Evangelie van de Hebreëën zegt Yeshua dat een van de ernstigste zonden die een mens kan begaan, die van het ergeren van zijn broer is:

En in het Evangelie, dat volgens de Hebreëën is, dat de Nazarenen gewend zijn te lezen, wordt onder de ergste misdaden gerekend degene die de geest van zijn broer van streek heeft gemaakt, onder de ergste misdaden . (Jérôme, Commentaar op Ezechiël)

Woede, ruzie en openbare beledigingen kunnen worden bestraft in een rechtbank op aarde, zoals de plaatselijke rechtbank (*beit din*) of zelfs het hooggerechtshof (*sanhedrin*), maar uiteindelijk moet iemand die een ander publiekelijk beschaamd en beledigd heeft, de straf voor karaktermoord in het 'vuur van de hel' betalen. De Rabbinse leer bevat soortgelijke gevoelens:

- Wie zijn naaste haat, behoort tot degenen die bloed vergoten hebben. (*Derech Eretz Rabba* 11)
- Hij die zijn buur publiekelijk te schande maakt, is alsof hij bloed heeft vergoten. (*b.Bava Metzia* 58b)
- Beter dat een man zich in een vurige oven stort dan dat hij zijn buur publiekelijk te schande maakt. (*b.Bava Metzia* 59b).

